

## POSUDEK VEDOUCÍHO DIPLOMOVÉ PRÁCE

**Jméno a příjmení studenta/ky:** BcA. Ludmila Stašová

**Název diplomové práce:** Restaurování pergamenové listiny ze zámku Svojsín

**Studijní obor/specializace:** Restaurování a konzervace děl hmotného kulturního dědictví-  
Díla z papíru a pergamenu

**Vedoucí práce:** MgA. Ivan Kopáček

**Jméno a příjmení oponenta/email:** Pavla Lukasová / pavalukasova@gmail.com

### Naplnění zadání práce

Zdůvodnění:

Studentka naplnila zadání práce.

A B C D E F

### Odborná úroveň práce

Zdůvodnění:

Práce je zpracována přehledně. Kapitoly jsou vhodně řazeny a logicky na sebe navazují. Úroveň práce snižují opakovaně méně přehledné popisy, zejména v experimentální části, kde došlo k nedostatečnému popsání metodiky práce a hodnoticích kritérií. Závěry zjištění jsou zapracovány ve shrnutí (kap. 3.5), avšak chybí jakékoli odkazy.

Slabinou práce je doprovodná fotodokumentace jak experimentální práce, tak i části věnované restaurování pergamenové listiny. Fotografiím v části, kde studentka testuje užití gelů, schází měřítko, které jsou u prací tohoto charakteru nezbytná. Již z fotografií je patrné, že se jedná o několik různých zvětšení (např. Tab. 10–15). V těchto případech také nepovažuji za šťastné řešení použití jednoho popisku pro deset fotografií. U fotografií vztahujících se k restaurování listiny chybí snímek rubu listiny (celek) po restaurování. Ve fotografiích dokumentujících průběh restaurování se nachází několik koláží fotografií, které mají průzkumový charakter a měly by být spíše zařazeny do příloh. Z popisků těchto fotografií není možné jednoznačně určit, co na nich můžeme pozorovat (např. Obr. 46).

U dalších doprovodných fotografií chybí měřítko (Obr. 50, 51, 52, 55, 56) a také dochází k jejich otočení, což zejména u snímků textů nebo jejich detailů působí v práci tohoto typu rušivě.

A B C D E F

### **Metodická úroveň práce, kvalita práce s literaturou a prameny**

Zdůvodnění:

Metodickou úroveň práce lze hodnotit jako uspokojivou. Práce s literaturou je kvalitní, nicméně studentka získané informace nedokázala dostatečně propojit s vlastní prací pro hlubší rozpracování tématu a propojit experimentální část s restaurátorským zásahem. Některé části textu by mohly být podrobnější a lépe vysvětlené, včetně výběru použitých materiálů. Experiment byl proveden pečlivě, avšak nedostatky v popisích fotografií a chybějící textová opora snižují celkovou úroveň zpracování.

A B C D E F

### **Formální úprava diplomové práce a její jazyková úroveň**

Zdůvodnění:

Formální úprava práce je s výjimkou několika drobných nedostatků provedena v souladu se směrnicí Organizační pokyny a formální úprava diplomové práce FR UPa. Mezi tyto nedostatky patří například použití odlišného fontu u názvu kapitoly *Obsah* oproti zbytku textu a nesprávně nastavené řádkování v této části. V kapitole 2 *Restaurování iluminovaných listin na pergamenové podložce* (s. 12) je chybně uvedeno číslování podkapitol – správně by měly začínat číslem 2.1, nikoliv 2.1.1. Podobná nesrovnalost se nachází také v kapitole 9 *Textová příloha*, kde je chybně očíslované členění podkapitol. Číslování je uvedeno pouze u transkriptu a překladu. Dále se v této kapitole neshoduje název textové přílohy s označením uvedeným v seznamu textových příloh. V seznamu je uvedeno: „**Transkript německy psaného textu restaurované listiny**“ a „**Překlad textu listiny**“

do českého jazyka“, avšak v této kapitole se nachází pouze podkapitola s názvem „9.1.1 Komentář k transkriptu německy psaného textu restaurované listiny a překladu textu listiny do českého jazyka“.

Dále se v práci nachází několik chyb z nepozornosti, nejednotné odkazování na kapitoly a drobné chyby v citacích.

Obrázek č. 22 se nachází na straně 105, nikoliv straně 106, jak je uvedeno v seznamu fotografií. Pokud jsou v popiscích zmiňovány obrázky označené jako „a“, „b“ atd., bylo by pro lepší přehlednost vhodné, aby toto označení bylo uvedeno také přímo u přiložených fotografií, jak již zmiňuji v části posudku Odborná úroveň práce (např. na stranách 15, 23, 24 a 54).

Obrázky č. 10 a 16 nejsou odcitovány. Konkrétně se jedná: „Obr. 10 Pohled na dvojstranu Opatovického misálu s dolitou ztrátou pergamenové podložky“, „Obr. 16 Porovnání erbu z listiny s erby z jiných zdrojů...“.

V odkazu na obrázek (s. 54) chybí uvedení jeho čísla: „...východní části půdy (**viz Obr.**) a prostory...“.

Citace neodkazuje na daný článek, ale pouze jako odkaz na celý repozitář: GONZALEZ, L.G., HILLER, J., TERRILL, N.J. et al. Effects of isopropanol on collagen fibrils in new parchment. Chemistry Central Journal. 6, 24. 2012. Dostupné z: <http://journal.chemistrycentral.com/content/6/1/24>.

Nefunkční internetový odkaz: Historie [online]. In: Obec Svojsín, [cit. 12.6.2024], <https://www.svojsin.cz/obec/historie/Obec>.

Jazyková úroveň práce je dostatečná, avšak v textu se vyskytuje řada překlepů a gramatických chyb. Níže uvádím několik konkrétních příkladů.

Chyby ve větách (s. 14) „Blíže se na tuto **problematikou** zaměřuje kapitola...“, „Rám se skládá **se** ze dvou...“ (...problematiku...); (s. 16) „Způsobů **napínacího systému** a použitých pomůcek a materiálů je mnoho...“ (...napínacích systémů...); (s. 19) „Zejména u jemnozrnných pigmentů (rumělka, **minim** nebo révová čerň) ...“ (...minium...); (s. 20) „Větší množství pojiva nebo silnější vrstva se stárnutím projevují ztrátou adheze k pergamenové podložce a **následné odlupování**.“ (...následným odlupováním.), používání stejných pojmenování (s. 22) – v jednom případě **Buijtenenův systém**, ve druhém **Buitenenův systém**; některé věty nejsou ukončeny tečkou a mnoho dalších překlepů.

A B C D E F

### **Další připomínky/dotazy**

(s. 24) „...silnějšího japonského papíru...“ V jakém rozsahu se s plošnou hmotností pohybujeme/ Jakou plošnou hmotnost má studentka na mysli?

(s. 24) „Důležité je použití dostatečně pevného a pružného Melinexu, celkový počet melinexových proužků a rozestupy mezi nimi.“ Chybí uvedení parametrů o Melinexu, jaký se studentka rozhodla použít, případně, jak a jestli si vypočítala počet a rozestupy u adjustace.

### **Závěrečné hodnocení vedoucího práce**

Zdůvodnění:

Studentka k vlastnímu restaurování pergamenové listiny přistupovala pečlivě a odborně, nicméně její přístup v některých částech postrádal jasnou koncepci a systematickosti. Během zpracování několikrát nedodržela předem domluvené termíny konzultací, což do určité míry komplikovalo průběžné vedení práce. Fotodokumentace mohla být provedena kvalitněji a lépe reflektovat obsah práce (experimentální část vs. restaurátorský zásah). Zcela chybí některé fotografie zachycující celkový i detailní pohled na listinu. Textová část dokumentace v některých pasážích není dostatečně zpracovaná, což snižuje celkovou úroveň výstupu.

Diplomová práce je složena z několika na sebe vzájemně navazujícími, provázanými a stejně podstatnými částmi. I přes mnoho výhrad k zpracování textové části a příloh považuji výsledek restaurování pergamenové listiny za výborně provedené, s vysokou mírou odbornosti a pečlivosti, proto práci Ludmily Stašové doporučuji k obhajobě a hodnotím stupněm C (velmi dobře).

A B C D E F

Pro hodnocení použijte následující stupně

A	B	C	D	E	F
výborně	výborně mínus	velmi dobře	velmi dobře mínus	dobře	Nevyhověl (nelze doporučit k obhajobě)

V Litomyšli Datum: 4. 9. 2025

Podpis vedoucího:.....